

RUS
ООО «МГК «Световые Технологии»
Светильник STANDARD LED
ПАСПОРТ
1. Назначение

- 1.1. Светильник встраиваемый на полупроводниковых источниках света (светодиодах), предназначен для общего освещения административно-общественных и производственных помещений и рассчитан для работы в сети переменного тока 230-240 В ($\pm 10\%$), 50-60 Гц ($\pm 0,4$ Гц). Качество электроэнергии должно соответствовать ГОСТ 32144-2013.
- 1.2. Светильник соответствует требованиям безопасности ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств».
- 1.3. Светильник встраиваемый в подвесные потолки типа «Армстронг»
- 1.4. Для светильников с аварийным блоком: Батарея поддерживает работу светильника не менее 1 часа при аварийном отключении питающего напряжения. Световой поток при этом составляет около 25% от номинального.
- 1.5. Светильник выпускается в исполнении УХЛ4 по ГОСТ 15150-69.
- 1.6. Класс защиты от поражения электрическим током – I.

2. Комплект поставки

Светильник, шт.	1
Упаковка, шт.	1
Паспорт, шт.	1

3. Требования по технике безопасности

- 3.1. Установку, чистку светильника производить только при отключенном питании. Светильник может быть встроен в ячеистый потолок типа «Армстронг»
- 3.2. Светильник не накрывать теплоизолирующим материалом.


4. Правила эксплуатации и установка

- 4.1. Эксплуатация светильника производится в соответствии с «Правилами технической эксплуатации электроустановок потребителей».
- 4.2. Распаковать светильник.
- 4.3. Подключить сетевые провода к колодке на задней стенке корпуса в соответствии с указанной полярностью L, ϕ , N.
- 4.4. Светильник разместить в ячейке потолка типа «Армстронг».
- 4.5. Для светильников с аварийным блоком. Подключить сетевые провода к клеммной колодке в соответствии с указанной полярностью L1, N1, ϕ , N2, L2 (где L2, N2 контакты обеспечивающие непрерывный заряд батареи).
- 4.6. При использовании регулируемого ЭПРА, управляющие провода подключаются строго с соблюдением полярности, указанной в маркировке.
- 4.7. Загрязненный рассеиватель рекомендуется протирать мягкой тканью без применения абразивных чистящих средств.

5. Свидетельство о приемке

Светильник соответствует ТУ 3461-001-44919750-12 и признан годным к эксплуатации.

Дата выпуска _____

Контролер _____

Упаковщик _____

Светильник сертифицирован.

6. Гарантийные обязательства

- 6.1. Завод-изготовитель обязуется безвозмездно отремонтировать или заменить светильник, вышедший из строя не по вине покупателя в условиях нормальной эксплуатации, в течение гарантийного срока.
- 6.2. Гарантийный срок – 36 месяцев со дня изготовления светильника.
- 6.3. Срок службы светильников в нормальных климатических условиях при соблюдении правил монтажа и эксплуатации составляет:
- 8 лет – для светильников, корпус и/или оптическая часть (рассеиватель) которых изготовлены из полимерных материалов;
 - 10 лет – для остальных светильников.

Адрес завода-изготовителя: 390010, г. Рязань, ул. Магистральная д.11-а.

Дата продажи _____

Штамп магазина _____

RUS Данный паспорт доступен для скачивания на сайте www.ltcompany.com в разделе «ПРОДУКЦИЯ»

ENG You are welcome to download the passport in the PRODUCT section on our web-site www.ltcompany.com
KAZ Бұл телуұжаты сіз www.ltcompany.com сайтынан, «ӨНІМДЕР» бөлімінен жүктеп аласыз

UKR Электронна версія паспорту доступна на сайті www.ltcompany.com в розділі «ПРОДУКЦІЯ»

27.11.2015

Схема подключения светильника без аварийного блока.

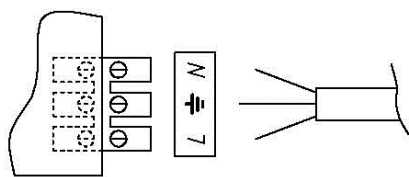


Схема подключения светильника с аварийного блока.

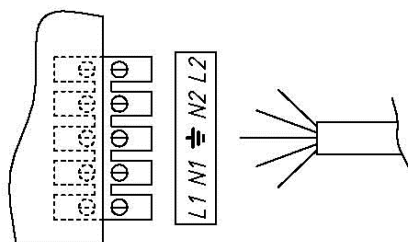
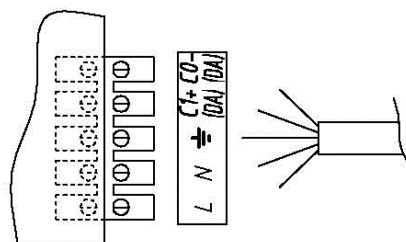
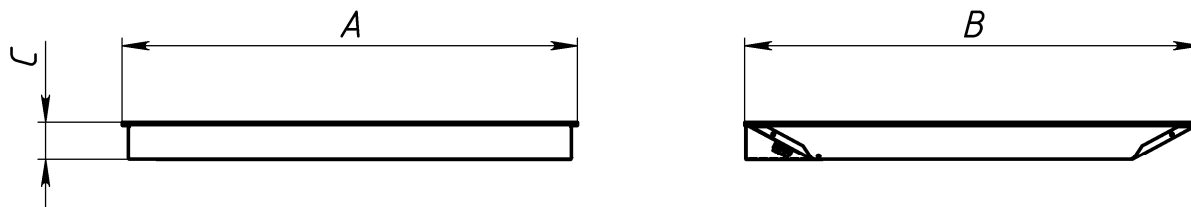


Схема подключения светильников с HFR(HFD)



Габаритные размеры светильника



ENG

ООО «MGK «Light Technologies»

Light fixture STANDARD LED

Passport

1. Purpose

- 1.1. The built-in light fixture on the semiconductor illuminators (LEDs) is designed for the general illumination of administrative - public and production facilities and it is meant for operating in the alternative-current 230-240 V ($\pm 10\%$), 50-60 Hz ($\pm 0,4$ Hz). Electric energy quality should meet GOST 32144-2013(ГОСТ 32144-2013)
- 1.2. Light fixture meets TR TS 004/2011 safety requirements "Safety of low voltage equipment", TR TS 020/2011 "Electro Magnetic Compatibility".
- 1.3. "Armstrong" suspended ceilings built-in light fixture.
- 1.4. For the light fixtures with the emergency block: Battery supports the light fixture's operation, no less then one hour during period when the power voltage is turned off. At that the luminous power is 25% from the nominal one.
- 1.5. Light fixture is manufactured by UHL4 GOST 15150-69.
- 1.6. Safety from electric shock class - I.

2. Supply package

Light fixture, pcs.	1
Package, pcs.	1
Passport, pcs.	1

3. Safety requirements

- 3.1. Installation and cleaning of the light fixture is to be carried out only when it is off. The light fixture can be built in the cellated ceiling of «Armstrong» type.
- 3.2. Do not cover the light fixture with the heat- insulating material.



4. Operation rules and installation

- 4.1. Light fixture operation is performed in accordance with "Consumers' electrical installations technical operation rules".
- 4.2. Unpack the light fixture.
- 4.3. To connect the power wires to the block on the back wall of the case in accordance with the indicated polarity L, , N
To place the light fixture in the cell of the ceiling of «Armstrong» type.
- 4.5. For the light fixtures with the emergency block: Connect power cables to the connecting block, in accordance with indicated polarity L1, N1, \oplus , N2, L2 (where L2, N2 - are the contacts providing continuous battery charge).
- 4.6. While using regulated electrical ballast, the grids are connected strictly complying with polarity, indicated in marking.
- 4.7. It is recommended to clean the polluted diffuser with soft fabric without use of abrasive cleansers.

5. Proof of acceptance

A light fixture meets specifications 3461-001-44919750-12 and qualified for operation.

Date of manufacture

Controller _____

Packer _____

The light fixture has been certified.

RUS Данный паспорт доступен для скачивания на сайте www.ltcompany.com в разделе «ПРОДУКЦИЯ»

ENG You are welcome to download the passport in the PRODUCT section on our web-site www.ltcompany.com

KAZ Бұл телуғжаты сіз www.ltcompany.com сайтынан, «ӨНІМДЕР» бөлімінен жүктеп аласыз

UKR Электронна версія паспорту доступна на сайті www.ltcompany.com в розділі «ПРОДУКЦІЯ»

6. Guarantee liability

6.1. The plant-manufacturer is responsible for free of charge repairing or replacing the light fixture that has become out through no fault of the buyer in the conditions of normal operation during the guaranty period.

6.2. Guaranty period is 36 months from the date of the light fixture producing.

6.3. Light fixture service life in normal climatic conditions, subject to building and operation rules, is

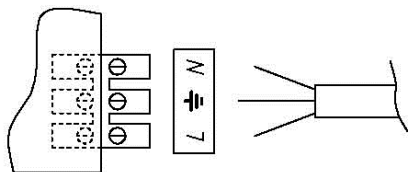
- 8 years - for light fixtures, cases and/or optical parts (spreader) of which are made from polymer materials;
- 10 years for other light fixtures.

Plant address: 390010, с. Ryzan, Magistralnaya Str. bld.11-a.

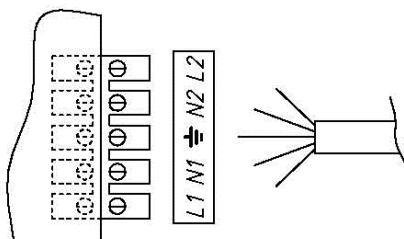
Date of selling _____

Shop stamp _____

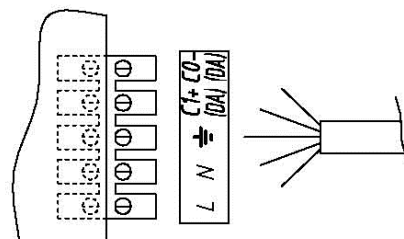
Scheme of the light fixture connection without the emergency block



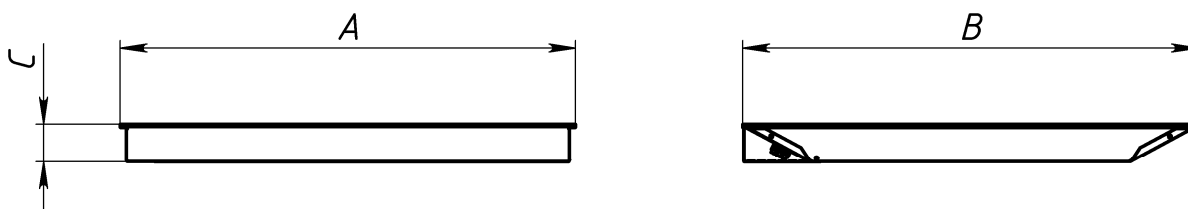
Scheme of the light fixture connection with the emergency block



Scheme of the light fixture connection with HFR(HFD)



Light fixture overall dimensions



«Жарық технологиялары» СК» ЖШҚ

Шамдалы STANDARD LED

ТӨЛҚҰЖАТ

1. Тағайындалуы

1.1. Жартылай өткізгішті жарық көзіндегі (жарық диодындағы) тұрақты шамдал өкімшілік-қоғамдық және өндірістік ғимараттарды жалпы жарықтандыруға арналған және тоқа 230-240 В ($\pm 10\%$), 50-60 Гц ($\pm 0,4$ Гц) айналмалы токтың желісінде жұмыс істеу үшін есептелген. Электр энергиясының сапасы МЕМСТ 32144-2013 стандартына сәйкес болуы керек.

1.2. Шамдал ТР ТС 004/2011 «Төмен вольтты құрал-жабдықтың қауіпсіздігі туралы», ТР ТС 020/2011 «Техникалық құралдардың электромагниттік үйлесімдігі» қауіпсіздік талаптарына сәйкес келеді.

1.3. Төбелер түрі шамдар «Армстронг».

1.4. Қосымша блогы бар шамдал үшін: Батарея шамдалдың жұмысын, қор көзінің кернеуін қосымша сөндіру кезінде 1 сағаттай ұстап тұрады.

1.5. Шамдал МЕМСТ 15150-69 бойынша орташа салқын климаттың (ОСК4) орындалуында шығарылады.

1.6. Электрлік токпен зақымдалудан қорғану классы - I.

2. Жеткізілім жиынтығы

Шамдал, дана.	1
Орам, дана	1
Төлқұжат, дана	1

3. Қауіпсіздік техникасы бойынша талаптар

3.1. Шамдалды орнатуды, тазалауды тек қуат көзін өшіріп орындаңыз. Арматура ұялы түрі «Армстронг» төбеде салынған болуы мүмкін.

3.2. Шамдалды жылылықты оқшаулайтын материалмен жаппаңыз.



4. Пайдалану ережесі мен орнату

4.1. Шамдалды пайдалану «Тұтынушылардың электрлік қондырғыларды техникалық пайдалану ережелеріне» сәйкес жүргізіледі.

4.2. Шамдалды орамнан алыңыз.

RUS Данный паспорт доступен для скачивания на сайте www.ltcompany.com в разделе «ПРОДУКЦИЯ»

ENG You are welcome to download the passport in the PRODUCT section on our web-site www.ltcompany.com

KAZ Бұл төлқұжаты сіз www.ltcompany.com сайтынан, «ӨНІМДЕР» бөлімінен жүктеп аласыз

UKR Электронна версія паспорта доступна на сайті www.ltcompany.com в розділі «ПРОДУКЦІЯ»

4.3. Көрсетілген полярлық L, N, PE сәйкес тұрғын үй артық қабырғаға терминал Қуат кабелін жалғаңыз

4.4. Типті жасуша төбеге «Армстронг» Лампа кейінгі.

4.5. Төтенше құрылғымен шамдарды. Көрсетілген полярлығы L1, N1, PE, N2, L2 (қайда L2, N2 байланыстар үздіксіз батареяның қызмет ету мерзімін қамтамасыз ету) сәйкес терминал блок Қуат кабелін жалғаңыз.

4.6. Электрондық іске қосуды реттейтін аппаратты пайдаланғанда, басқарушы сымдары таңбалауда көрсетілген полярлықты қатаң сақтай отырып қосылады.

4.7. Ластанған шашыратқышты абразивті тазалау құралдарын қолданбай, жұмсақ матамен сүрту ұсынылады.

5. Қабылдау туралы куәлік.

Шамдал ТШ 3461-001-44919750-12 талаптарына сәйкес және пайдалануға жарамды деп танылды.

Шығарылған күні _____

Бақылаушы _____

Ораушы: _____

Шамдал сертификатталған.

6. Кепілдік міндеттемелер

6.1. Өндіруші зауыт кепілдік мерзім кезеңінде қалыпты пайдалану шартында сатып алушының кінәсінен тыс істен шыққан шамдалды ақысыз жөндеуге немесе алмастыруға міндеттенеді.

6.2. Кепілдік мерзімі - шамдалды дайындаған күннен бастап 36 ай.

6.3. Қалыпты климаттық жағдайда орнату және пайдалану ережелерін сақтағанда шамдалдардың қызмет ету мерзімі:

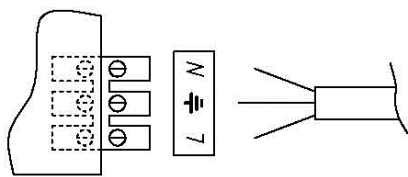
- корпусы және/немесе оптикалық бөлігі (шашыратқыш) полимерлі материалдардан дайындалған шамдалдар үшін - 8 жыл;
- басқа шамдалдар үшін - 10 жыл.

Өндіруші-зауыттың мекен-жайы: 390010, Рязань қаласы, Магистральная көшесі, 11-а үйі.

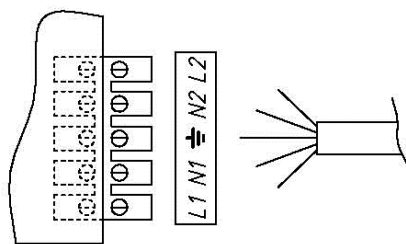
Сатылу күні _____

Дүкеннің мөртаңбас _____

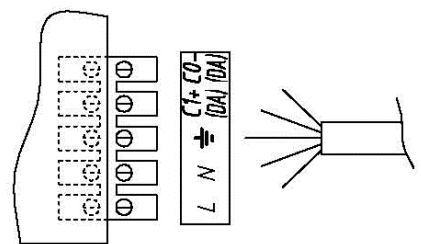
Сымдар шам төтенше бірлік жоқ



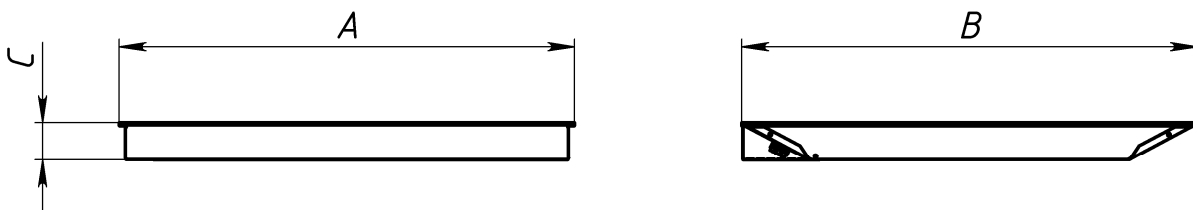
Сымдар шам төтенше құрылғымен



Сымдар арматура HFR (HFR) бар



Шамдалдың габариттік өлшемдер



ТОВ «ТК «Світлові Технології»

Світильник STANDARD LED

ПАСПОРТ

1. Призначення

1.1. Світильник вбудований на напівпровідникових джерелах світла (світлодіодах), призначений для загального освітлення адміністративно-громадських і виробничих приміщень та розрахований для роботи в мережі зі змінним струмом 230-240 В (±10%), 50 Гц (±0,4 Гц). Якість електроенергії повинна відповідати ГОСТ 32144-2013.

1.2. Світильник відповідає вимогам безпеки ДСТУ ІЕС 60598-2-1:2002, ДСТУ ІЕС 60598-1:2002 та ТР ЕМС.

1.3. Світильник призначений для встановлення в підвісну стелю типу «Армстронг».

1.4. Для світильників з аварійним блоком: батарея підтримує роботу світильника не менше 1 години при аварійному відключенні живлячої напруги. Світловий потік при цьому становить близько 25% від номінального.

1.5. Світильник випускається у виконанні УХЛ4 за ГОСТ 15150-69.

1.6. Клас захисту від ураження електричним струмом - I.

RUS Данный паспорт доступен для скачивания на сайте www.ltcompany.com в разделе «ПРОДУКЦИЯ»

ENG You are welcome to download the passport in the PRODUCT section on our web-site www.ltcompany.com

KAZ Бұл телжұзаты сіз www.ltcompany.com сайтынан, «ӨНІМДЕР» бөлімінен жүктеп аласыз

UKR Електронна версія паспорта доступна на сайті www.ltcompany.com в розділі «ПРОДУКЦІЯ»

2. Комплект поставки

Світильник, шт.	1
Упаковка, шт.	1
Паспорт, шт.	1

3. Вимоги з техніки безпеки

- Установку і чистку світильника проводити лише з вимкненим живленням. Світильник може бути вбудований в комірчасту стелю типу «Армстронг».
- Світильник не накривати теплоізоляційним матеріалом.



4. Правила експлуатації та установка

- Експлуатація світильника здійснюється у відповідності з «Правилами технічної експлуатації електроустановок споживачів».
- Розпакувати світильник.
- Підключити мережеві проводи до клемової колодки на задній стінці корпусу відповідно до зазначеної полярності L, N, PE.
- Світильник розмістити в комірчасту стелю типу «Армстронг».
- Для світильників з аварійним блоком. Підключити мережеві проводи до клемної колодки відповідно до зазначеної полярності L1, N1, PE, N2, L2 (де L2, N2 контакти забезпечують безперервний заряд батареї).
- При використанні регульованого ЕПРА, керуючі проводи підключаються з суворим дотриманням полярності, зазначеної в маркуванні.
- Забруднений розсіювач рекомендується протирати м'якою тканиною без використання абразивних миючих засобів.

5. Свідоцтво про прийняття

Світильник відповідає ТУ3461-001-44919750-12 і визнаний придатним для експлуатації.

Дата випуску _____

Контролер _____

Пакувальник _____

Світильник сертифікований.

6. Гарантійні обов'язки

- Завод-виробник зобов'язується безоплатно відремонтувати чи замінити світильник, який вийшов з ладу не з вини покупця в умовах нормальної експлуатації, протягом гарантійного строку.
- Гарантійний строк - 36 місяців з дня виготовлення світильника.
- Строк служби світильників за нормальних кліматичних умов при дотриманні правил монтажу та експлуатації складає:
 - 8 років - для світильників, корпус і/або оптична частина (розсіювач) які виготовлені з полімерних матеріалів;
 - 10 років - для решти світильників.

Адреса заводу-виробника: 390010, м. Рязань, вул. Магістральна буд.11-а.

Дата продажу _____

Штамп магазину _____

Схема підключення світильника без аварійного блоку

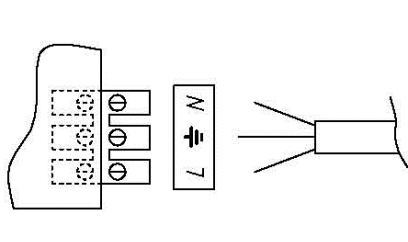


Схема підключення світильника з аварійним блоком

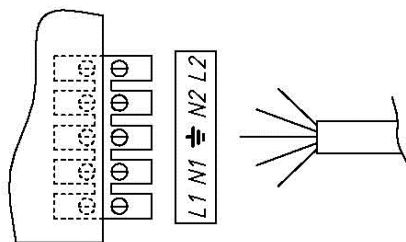
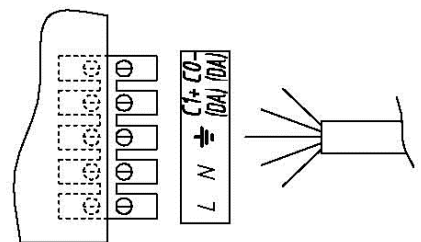
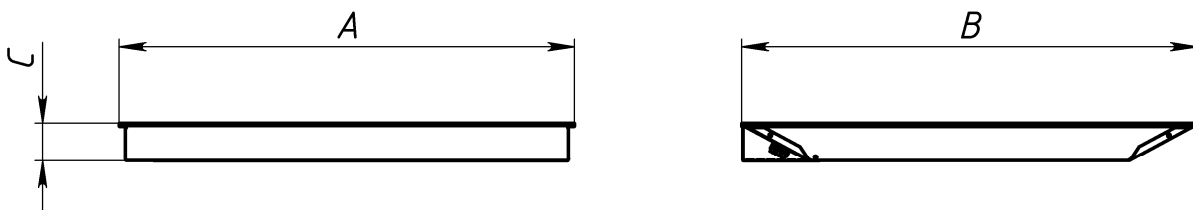


Схема підключення світильників з HFR (HFD)



Габаритні розміри світильника



RUS

Артикул	Номинальная мощность, Вт	Цветовая температура, К	Световой поток, люмен	Индекс цветопередачи, Ra	Коэффициент мощности	Степень защиты от воздействия окружающей среды, IP	Класс защиты от поражения эл. током	Габариты, мм, АхВхС	Масса, кг, не более	Установочные размеры, мм, ахб	Тип рассеивателя
STANDARD.PRS LED 595 4000K	31	4000	3200	80	0,95	IP20	1	595x595x50	2,7	595x595	Призматический
STANDARD.OPL LED 595 4000K	31	4000	3000	80	0,95	IP20	1	595x595x50	2,7	595x595	Опаловый

ENG

Article	Name plate rating, W	Color temperature, K	Luminous power, lm	Color rendering, Ra	Electrical power factor	Protection from the environment level, IP	Electric shock protection class	Dimensions, mm, АхВхС	Weight, kg, no more	Mounting dimensions, mm, ахб	Diffuser type
STANDARD.PRS LED 595 4000K	31	4000	3200	80	0,95	IP20	1	595x595x50	2,7	595x595	Prismatic
STANDARD.OPL LED 595 4000K	31	4000	3000	80	0,95	IP20	1	595x595x50	2,7	595x595	Opalescent

KAZ

Артикул	Нақты қуаты, Вт	Түстік температура, К	Жарықтық ағын, люмен	Жарық беру индексі, Ra	Қуаттылық коэффициенті	Қоршаған ортаның әсерінен қорғау деңгейі IP.	Электр тоғымен зақымдалудан қорғану классы	Габариттері, мм АхВхС	Салмағы, кг көп емес	Орнату өлшемдері, мм, ахб	Шашыратқыш түрі
STANDARD.PRS LED 595 4000K	31	4000	3200	80	0,95	IP20	1	595x595x50	2,7	595x595	Призмалы
STANDARD.OPL LED 595 4000K	31	4000	3000	80	0,95	IP20	1	595x595x50	2,7	595x595	Жылтыраған

UKR

Артикул	Номинальна потужність, Вт	Кольорова температура, К	Світловий потік, люмен	Індекс кольоропередачі, не менше, Ra	Коефіцієнт потужності	Ступінь захисту від впливу навколишнього середовища IP	Клас захисту від ураження ел. струмом	Габарити, мм, АхВхС	Маса, кг, не більше	Установчі розміри, мм, ахб	Тип розсіювача
STANDARD.PRS LED 595 4000K	31	4000	3200	80	0,95	IP20	1	595x595x50	2,7	595x595	Призматичний
STANDARD.OPL LED 595 4000K	31	4000	3000	80	0,95	IP20	1	595x595x50	2,7	595x595	Опаловий

 RUS Данный паспорт доступен для скачивания на сайте www.ltcompany.com в разделе «ПРОДУКЦИЯ»

 ENG You are welcome to download the passport in the PRODUCT section on our web-site www.ltcompany.com

 KAZ Бұл телқұжаты сіз www.ltcompany.com сайтынан, «ӨНІМДЕР» бөлімінен жүктеп аласыз

 UKR Електронна версія паспорту доступна на сайті www.ltcompany.com в розділі «ПРОДУКЦІЯ»